



Prüfbuch und Gebrauchsanleitung

Log book and instructions for use

Höhensicherungsgerät HRA mit Rettungshubeinrichtung

Fall Arrest Block HRA with recovery mechanism

*nach / acc.to EN 360:2002 / EN 1496:2017 B,
ANSI/ASSE Z359.14-2014*

**PRÜFBUCH IMMER BEIM GERÄT AUFBEWAHREN !
VOR GEBRAUCH ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN !**

*ALWAYS KEEP THIS BOOKLET WITH THE DEVICE!
CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT!*

Überwachung durch/controlled and audited by
DGUV Test Prüf- und Zertifizierungsstelle des FA PSA
D-42781 Haan/ Germany, CE 0299

Kaufdatum / date of purchase: _____

Datum der Erstbenutzung / date of first use: _____

Konformitätserklärung/Conformity <http://ikar-gmbh.de/index.php/de/service/download>

<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 80%;">Position / item</div> <div style="width: 15%; text-align: center;"> nächste jährliche Prüfung next annual revision Nr. - Jahr No. - year </div> </div>				
Bremseneinstellung / brake adjustment:				
Seildurchmesser / cable diameter:				
Seillänge / cable length:				
Ansprechen der Klinken / response of pawls:				
Federeinzug / Spring:				
Karabinerhaken / snap hook:				
Ansprechlänge mit 35 kg / response length 35 kg:				
Auffangkraft / catching power:				
Seileinzug / cable retraction:				
Sichtkontrolle / visual inspection:				
Lesbarkeit Typenschild readability label				
Rettungshubfunktion / Kurbelkraft prüfen / check recovery mechanism / crank force:				
Datum der Abnahme / Date: Unterschrift des Prüfers/ Sign:				
Grund der Bearbeitung/ purposes: Festgestellte Mängel/ observed defects:				



Inhaltsverzeichnis

Content

Nächste Prüfung.....	2
Kennzeichnung - Typenschilder / Labeling - Type labels.....	6
DEUTSCH.....	8
ENGLISH.....	12
ESPAÑOL.....	16
FRANÇAIS.....	21
ITALIANO.....	26
PORTUGUÊS.....	30
NEDERLANDS.....	35
POLSKI.....	39
ROMANIA.....	44
DANSK.....	48
SVENSK.....	52
SUOMEKSI.....	56
NORSK.....	60
MAGYAR.....	64
SLOVENSKO.....	68
ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....	72
TÜRKÇE.....	76

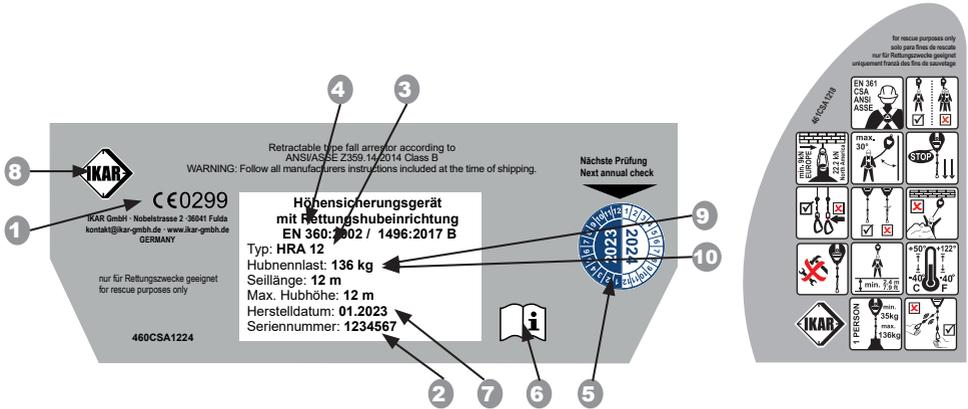
Fundstelle Rechts-Verordnung und Normen

2016-425 PSA Verordnung - Amtsblatt der Europäischen Union L81/51

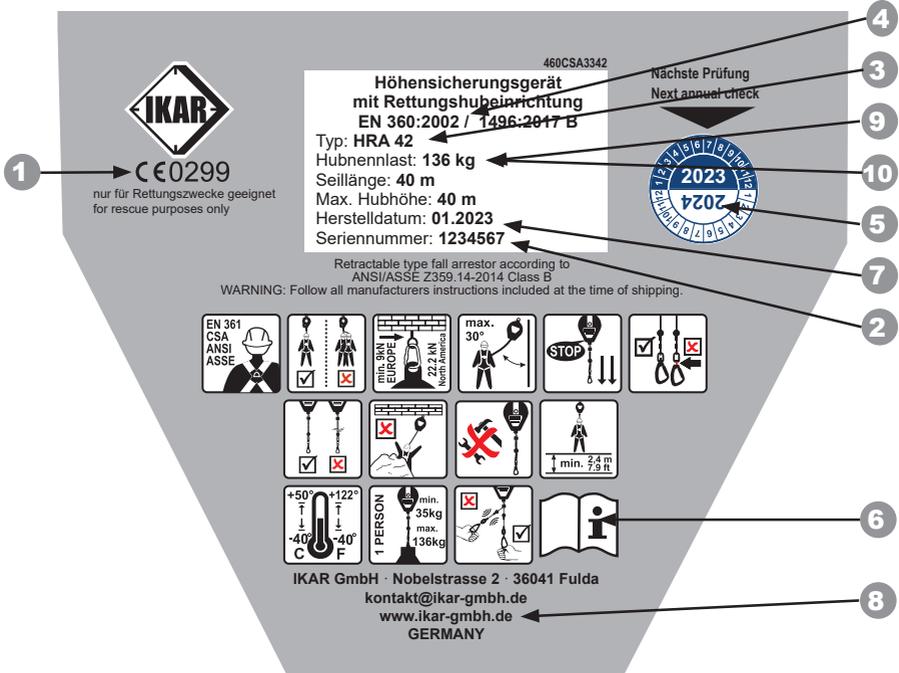
Normen - Normungsgremium NA 075-03-01 AA „Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz“ im DIN-Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS).

Kennzeichnung - Typenschilder / Labeling - Type labels

HRA 12 / HRA 18 / HRA 24 / HRA 33

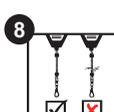
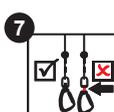
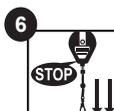


HRA 42 / HRA 65



Instructions for use

1. The IKAR Fall Arrest Block HRA with recovery mechanism in accordance with EN 360:2002 / EN 1496:2017 B und 2359.14-2014 is an automatic fall arrest system, part of a fall protection PPE with integrated fall restraint functions to serve as a fall arrest and recovery lifting device. In conjunction with a safety harness (EN 361 :2002 / EN 1497:2007, ANSI/ASSE 2359.1-2007), the HRA device provides safety for persons carrying out work with a risk of falling (e.g. when moving in containers, vertical shafts, sewer systems). With the recovery mechanism, the lifeline is wound up to lift the casualty in an emergency. The HRA device may only be used for the intended purpose.
2. The instructions for use are to be fully read and understood before use. Nonobservance of the instructions for use will put lives at risk (1). In case of fall, prolonged suspension of a person for more than 15 minutes must be avoided (risk of shock). Connection elements according to EN 362:2004: The corresponding instruction manual for the connection elements used (snap hooks) must be read and followed.
3. The recovery mechanism has only been approved for recovery purposes, not for iving and lowering loads.
4. Only safety harnesses in accordance with EN 361, EN 361 / EN 1497, ANSI/ASSE 2359.1-2007 are permitted for use with the fall arrest block with recovery mechanism (other harnesses are not permitted) (2).
5. One device can only protect one person at a time, but can be used successively by several persons (3).
6. A rescue plan covering any rescue case that might occur du ring work must exist.
7. During the rescue operation, there must always be direct or indirect visual or communicative contact with the person to be rescued.
8. A sufficiently strong, suitable fastening point corresponding to the national regulations with a min. load-bearing capacity of 9 kN (North America 22.2 kN) must be chosen for the hand chain device (4). The fastening is done with snap hooks according to EN 362:2004 / ANSI/ASSE 2359.12-2009 (mountaineering karabnerhooks) or sling according to EN 795, whereby the sling is pulled through the bracket of the handdevice and closed with a secured snap hook. In case of devices with swivel eye hanging, the snap hook is connected to the anchorage point and rotatable swivel eye.
9. The HRA device should be in a perpendicular position above the head of the person to be rescued in order to prevent swinging (5). The suspension of the device must allow for compensating deviations in rope/webbing length. When the device has been attached to the anchorage point, attach the end of the connecting device (karabiner type connector) to the ring attachment point of the safety harness. If the karabiner hooks are not self-locking, they must be screwed tight with a sleeve nut.
10. The HRA fall arrest block with winding handle can only be used as part of a fall arrest system in conjunction with the holders and support brackets of the IKAR GmbH . The instructions for use and their components must be observed.
11. Before every use, check the readability of the product label.
12. A visual inspection and functional test of the HSA fall arrest block must be performed before every use (6). To do so, attach the fall arrest block to a suitable anchor point: Pull the rope, the ratchets must lock audibly and the device must be locking. Firmly hold the rope and allow it to retract into the fall arrest block in a controllable manner. If the rope is released, it may cause injuries and damage by its quick and uncontrolled retraction into the housing. Check the karabiner hook for proper functioning (self-closing, lockable). Check the retractable connecting device for proper condition. A HRA fall arrest block with a damaged connecting element or device (7), e.g. ropes with a kink or broken/torn strand, must not be used.
13. A fall arrest block must be withdrawn from use if damaged, loaded by fall or if its safe condition is doubtful. It may only be used further if tested and released in writing by an expert from or trained by the manufacturer (8).



ENGLISH

14. Fall arrest blocks must not be used for securing persons working above bulk goods or similar substances where people can sink in (9).
15. As necessary, but at least every 12 months, fall arrest blocks with recovery mechanism must be inspected by the manufacturer or by persons trained and authorised by the manufacturer (10). This must be documented in the inspection log book supplied with the product. The effectiveness and durability of the fall arrest block depends on regular inspection.
16. Observe DGUV R 112-198 and DGUV R 112 - 199 (fall (rescue operation)).
17. With the fall arrest block above the user, the clear height below the user must be 2.4m (11).
18. The IKAR fall arrest block with recovery mechanism can be used in a temperature range from -40 °C to +50° C in accordance with EN 360 (12).
19. The rated load is 136 kg (13).
20. Fall arrest blocks with recovery mechanisms must be protected from the effects of welding flames and sparks, fire, acids, lyes, solvents and similar agents.
21. No modifications may be made on the device.
22. Note: Fall arrest blocks with recovery mechanism may only be used by persons who are appropriately trained or otherwise skilled. Users must be free from health impairments (alcohol, drug, medication or cardiovascular problems)
23. The service life of the fall arrest block with recovery mechanism must be determined in the yearly inspection; it is approx. 10 years depending on load stress. After every use of the fall arrest block, the device must be inspected by an expert trained by the manufacturer.
24. After every use of the fall arrest block, the device must be inspected by an expert trained by the manufacturer.
25. When the HRA fall arrest block is used, it must be ensured that the loaded lifeline does not pass over edges.



Service and maintenance

1. The lifeline shall only retract under load. On no account may the lifeline be fully pulled out and released because the karabiner hook jolting against the device may cause the retraction spring to break (14).
2. For devices that are constantly exposed to the weather, it is recommended to grease the steel rope with acid-free oils or Vaseline at regular intervals.
3. Retractable connection elements made of para-aramid fibres (textile) may only be cleaned with warm water or neutral cleaning agents. Never use thinner or similar. Any residues from the cleaning agent must be rinsed out completely with clean water.
4. IKAR fall arrest blocks with recovery mechanism should be stored in dry, dust- and oilfree condition in a suitable container.
5. Components which have become wet during cleaning or use may only be dried naturally, not near a fire or similar heat sources.
6. Before using disinfectants, you have to contact the manufacturer due to the complex legal product classifications based on the specific applications and constituents.



Accessories

Please note: In order to prevent a negative impact on the safe function of the fall arresting devices, it is only permitted to use accessories approved by the manufacturer (e.g. rescue clamps to DIN 19428:2018, protective covers, etc.). The manufacturer is not liable for any accidents involving the life and limb of the user if using non-approved accessories.

Function description for self-retracting lifelines with rescue lifting device through crank mechanism (type HRA) according to EN 1496:2017 - class B

Rescue application:

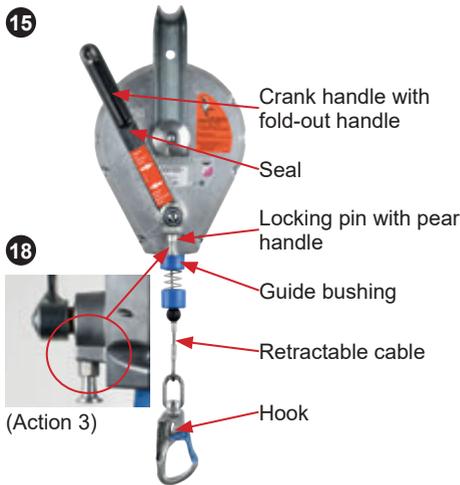
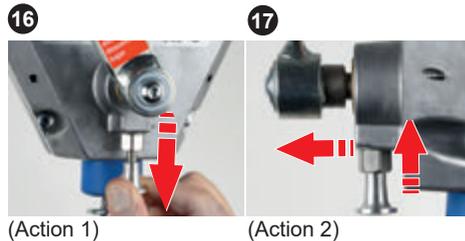


Illustration 15 / 18 shows the IKAR self-retracting lifeline HRA with crank position set to the "self-retracting lifeline" function!



Labeling of the self-retracting lifeline with rescue lifting device:



Instruction manual for rescue lifting device

Required operations:

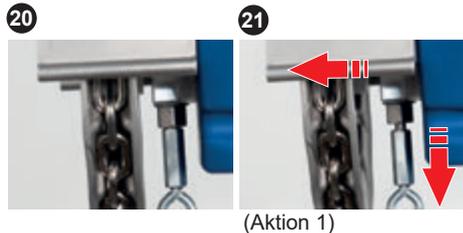
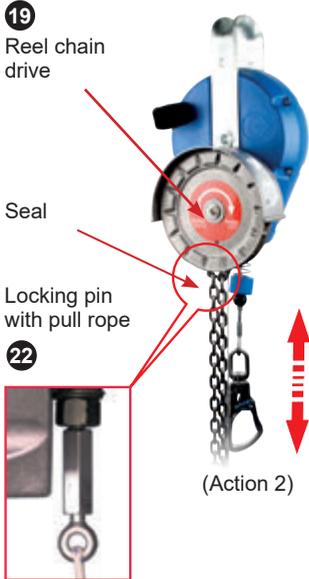
1. Open the seal (15).
2. Unfold the crank handle, (15).
3. Pull out the locking pin with pear handle (16) (action 1), until the crank handle axis (action 2) pops out audibly and visibly (17).
4. Rotate the crank handle back and forth until the gear has engaged. The locking pin jumps back into its initial position (action 3) (18).
5. The "rescue function" of the HRA device is established.
6. The casualty can now be cranked up and down.
7. Before cranking down, the casualty must first be lifted (1 crank turn) so that the pawls of the catch mechanism move out of the teeth and release the rope drum.

Note: Devices with rescue hoisting crank may only be used with the corresponding holders (holding plates) for IKAR fastening facilities EN 795.

Note: After successfully using the rescue hoisting device, the HRA device must always be checked by an expert trained by the manufacturer.

Instruction manual for rescue lifting device. Function description of self-retracting lifelines with rescue lifting device through reel chain drive (type HRA) according to EN 1496:2017 - class B

Rescue application:



Labelling of the self-retracting lifeline with rescue lifting device:



Instruction manual for rescue lifting device

Required operations:

1. Open the sealed chain hoist.
2. The locking pin (22) is equipped with a pull rope. The pulling direction (21) is defined downwards.
3. Pull out the locking pin (21). The chain wheel will pop out audibly by spring force (Action 1).
4. Rotate the chain wheel (19) back and forth by pulling the chain (action 2) until the gear has engaged. Release the pull rope of the locking pin. The locking pin will return to its initial position (20).
5. The "rescue function" of the HRA device is now established.
6. The casualty can now be cranked up and down.
7. Before cranking down, the casualty must first be lifted (1 turn of the chain hoist) so that the pawls of the catch mechanism move out of the teeth and release the rope drum.

Note: After successfully using the rescue hoisting device, the HRA device must always be checked by an expert trained by the manufacturer.



Hersteller / Manufacturer:

IKAR GmbH
Nobelstr. 2
36041 Fulda
GERMANY

Tel.: +49 (0)661 22050
www.ikar-gmbh.de

**Baumusterprüfende Stelle/
Engaged body:**

DGUV Test
Prüf- und Zertifizierungsstelle
des FA PSA
D-42781 Haan / GERMANY
CE 0299